



166269

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7208813 / 13.12.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.961,400 KG Net weight 1.671,600 KG Volumes 2,160 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441 Position 1	1.680 PC	1.671,600 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	6 PC	90 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	120 PC	155 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	120 PC	31 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	6 PC	14 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1680
Quantità effettiva: 1680
Tipo Imballaggio: 6
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 16/12/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplaro per committente
rosa = Esemplaro per mittente
blu = Esemplaro per destinatario
verde = Esemplaro per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu: Land/Pays:		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature and stamp the goods, weight and quantity as mentioned in box 10.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Lieferschein Nr. 247587			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 32 Pal. Getriebeteile 36 Gebirge Führungsmuffen/-pumpen	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport
10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 19677	12 Umfang in m³ Cubage m³	
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		21 Ausgefertigt in Etablie à Biel, Schweiz am le 13.12.19	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) SVETTRANS	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance avec les passages frontaliers von ... bis ... km		24 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) am le 16 DIC 2019	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	
27 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
33 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		34 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
35 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
37 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		38 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
39 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
41 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		42 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
43 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
45 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		46 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
47 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
49 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		50 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
51 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
53 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		54 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
55 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
57 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		58 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
59 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
61 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		62 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
63 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
65 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		66 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
67 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
69 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		70 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
71 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
73 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		74 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
75 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
77 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		78 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
79 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
81 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		82 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
83 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
85 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		86 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
87 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
89 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		90 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
91 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
93 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		94 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
95 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		96 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
97 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature		98 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	
99 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/date/signature		100 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/date/signature	

Bei gemeinsamen Versendungen ist in der letzten Zeile der Haupt- und Nebenzettelnummer, Verpackungsgruppe und Transportkategoriecode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1 ADR, einzutragen. In den Fällen der gemeinsamen Versendungen, die in der letzten Zeile der Haupt- und Nebenzettelnummer, Verpackungsgruppe und Transportkategoriecode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1.1 ADR, einzutragen.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Untereinheiten müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
nach gültigem ADR